

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 65 (1987)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Kurz berichtet = En quelques lignes = Notizie in breve

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Telefon

Eine **Werbekampagne für die wieder vermehrte Benützung des Telefonbuchs** führt Pro Telecom in Zusammenarbeit mit der Fernmeldeindustrie und den PTT-Betrieben vom 24. April bis 19. Juni durch. Elf TV-Spots in zwei Serien sind je mit einem Wettbewerb verbunden.

Die **mobile Kabinenvermittlungsanlage** zur Bedienung von 20 Sprechstellen hat sich an drei Grossanlässen bewährt. Sie steht nun allen Fernmeldekreisdirektionen zur Verfügung.

Der **vollautomatische Telefonverkehr mit Rwanda** konnte auf den 1. April freigegeben werden.

## Teleinformatik

Das **Musiktelegramm** mit der Melodie «happy birthday», im Jahre 1984 eingeführt, erhielt auf den 1. Mai ein neues Sujet, ein Feuerwerk anstelle des Chores. Seit der Einführung wurden über eine halbe Million solcher Telegrammformulare verkauft.

Der **Teletextdienst mit Belgien** wurde im Laufe des Monats April eröffnet.

## Radio, Fernsehen, Funk

Am 1. April wurden im Kanton Graubünden **neun neue UKW-Sender** eingeschaltet, davon acht für die **Ausstrahlung der rätoromanischen Sendungen** von Radio DRS: Arosler Weissshorn, Davos, Feldis, Gotschnagratt, Lenzerheide (+DRS 3), Morissen, Ruschein und Sils im Domletschg.

## Verschiedenes

Ein **Symposium zum Thema «Mehr Produktivität durch künstliche Intelligenz»** fand in den Universitäten Genf und Zürich am 8. April statt. Bei dieser Gelegenheit wurde für beide Hochschulen je eine Satellitenempfangsanlage mit einem Antennendurchmesser von 2,4 beziehungsweise 3,0 m aufgestellt. Das von **Texas Instruments** in Dallas (USA) produzierte Programm wurde über Satellit in Westeuropa, Nord- und Südamerika empfangen.

## Téléphone

De concert avec l'industrie des télécommunications et l'Entreprise des PTT, Pro Télécom organise du 24 avril au 19 juin **une campagne publicitaire pour la réutilisation accrue de l'annuaire téléphonique**. Onze spots TV, répartis en deux séries, sont l'objet d'un concours.

L'**installation de commutation de cabines mobile** desservant 20 postes téléphoniques a fait ses preuves lors de trois manifestations importantes. Elle est maintenant à la disposition de toutes les DAT.

Le **trafic téléphonique automatique avec le Rwanda** a été inauguré le 1er avril.

## Téléinformatique

Un nouveau sujet (feu d'artifice à la place du chœur) décore depuis le 1<sup>er</sup> mai le **télégramme musical** avec la mélodie «happy birthday», introduit en 1984. Plus d'un demi-million de ces télégrammes ont été vendus.

Le **service télétex avec la Belgique** a été inauguré au cours du mois d'avril.

## Radio, télévision, radiotéléphonie

Le 1<sup>er</sup> avril, **neuf nouveaux émetteurs OUC** ont été mis en service dans le canton des Grisons, dont huit pour la chaîne des programmes **rhéto-romanches**: Arosler Weissshorn, Davos, Feldis, Gotschnagratt, Lenzerheide (+DRS 3), Morissen, Ruschein et Sils i. D.

## Divers

Un **symposium «Plus de productivité grâce à l'intelligence artificielle»** a eu lieu le 8 avril aux universités de Genève et de Zurich. A cette occasion, une installation de réception par satellite avec une antenne de 2,4 et de 3,0 m respectivement de diamètre a été établie pour chacune des deux universités. Le programme, produit par **Texas Instruments** à Dallas (USA), a été transmis par satellite pour l'Europe, l'Amérique du Nord et du Sud.

## Telefono

Dal 24 aprile al 19 giugno, la Pro Telecom svolge, in collaborazione con l'industria delle telecomunicazioni e l'Azienda delle PTT, una **campagna pubblicitaria per invogliare a ricorrere maggiormente all'elenco telefonico**. Undici spot televisivi, suddivisi in due serie, sono **uniti a un concorso**.

L'**impianto mobile di commutazione per cabine**, che permette di servire 20 posti telefonici pubblici, ha dato buoni risultati in occasione di tre importanti manifestazioni; ora è a disposizione di tutte le direzioni di circondario delle telecomunicazioni.

Il primo aprile è stata introdotta la **teleselezione nel traffico telefonico con il Rwanda**.

## Teleinformatica

Dal primo maggio, il **telegramma musicale** con la melodia «happy birthday», introdotto nel 1984, ha cambiato soggetto: al posto del coro vi sono dei fuochi d'artificio. Di questo telegramma sono già stati spediti più di mezzo milione di esemplari.

Nel corso del mese di aprile è stato introdotto il **servizio telex con il Belgio**.

## Radio, Televisione, Radiotelefonie

Il 1° aprile sono stati messi in esercizio nel cantone Grigioni **nove nuovi trasmettitori OUC per i programmi romanci**. Sono Arosler Weissshorn, Davos, Feldis, Gotschnagratt, Lenzerheide (+DRS 3), Morissen, Ruschein e Sils i. D.

## Diversi

Un **simposio sul tema «Maggior produttività grazie all'intelligenza artificiale»** ha avuto luogo l'otto aprile nelle Università di Ginevra e di Zurigo. In questa occasione è stato installato, per ognuna delle due università, un impianto di ricezione via satellite con un'antenna del diametro di 2,4 rispettivamente 3,0 m. Il programma prodotto dalla **Texas Instruments** a Dallas (USA) è stato trasmesso, via satellite per l'Europa, l'America del Nord e del Sud.